



**KERNLOCHBOHRER**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOLS



# Betriebsanleitung

## Vakuumpumpe VP-113/PRO

---

Kernlochbohrer GmbH  
Geigersbühlweg 52  
72663 Großbettlingen  
Tel. 07022-5034900  
E-Mail: [info@kernlochbohrer.com](mailto:info@kernlochbohrer.com)

Version 0 1. Ausgabe 05/2023

# Inhalt

Einleitung	3
Über diese Anleitung	3
Hinweis	3
Sicherheitsbestimmungen	4
Inbetriebnahme	6
Achtung	6
Technische Daten	7
Produktbeschreibung	7
Verwendung mit einer Vakuumgrundplatte	8
Umweltschutz	9
Gewährleistung	10
EG-Konformitätserklärung	11

# Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Vakuumpumpe VP-113/PRO der Kernlochbohrer GmbH entschieden haben. Ein hochwertiges Produkt, das auf dem neuesten Stand der Technik basiert. Wir hoffen, dass dieses Gerät zu Ihrer Zufriedenheit ist und Ihre Erwartungen erfüllt. Wir sind ständig bestrebt, unsere Produkte in unserem Produktsegment zu verbessern und werden den Markt weiterhin mit neuen Geräten beliefern.

Bei Verstößen gegen die Betriebsanleitung, die zu Verletzungen oder Maschinenschäden führen können, lehnt unser Unternehmen jegliche Verantwortung ab. Darüber hinaus sind alle aktuell geltenden Vorschriften der Unfallverhütungsvorschrift (UVV) und der Berufsgenossenschaft (BG) zwingend zu beachten.

## Über diese Anleitung

Diese Betriebsanleitung ist für das Modell  
VP-113/PRO

Überprüfen Sie das Maschinenmodell anhand des Typenschildes.



## Hinweis:

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Vakuumpumpe verwenden. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem Abschnitt "Sicherheitsvorkehrungen" gewidmet werden.

Die Kernlochbohrer GmbH behält sich das Recht vor, das Design und das Aussehen der Produkte und deren Bedienungsanleitungen zu ändern. Zukünftige Änderungen der Bedienungsanleitungen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen.

# Sicherheitsbestimmungen

- ❖ Lesen Sie vor Inbetriebnahme alle Vorsichtsmaßnahmen und bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- ❖ Bitte befolgen Sie die Betriebsanleitung genau, da die Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorkehrungen und Anweisungen einen elektrischen Schlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen verursachen kann.

1. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Gerät, Kabel und Stecker. Lassen Sie Schäden nur von einem Fachmann beseitigen.
2. Stecken Sie den Stecker nur bei ausgeschalteter Maschine in die Steckdose.
3. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Bei Beschädigung der Netzanschlussleitung darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
5. Bitte achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren und dergleichen beschädigt wird.
6. Kupplungen von Netzanschluss- oder Geräteanschlussleitungen müssen mindestens spritzwassergeschützt sein.
7. Das Gerät ist an eine Leitung anzuschließen, die mit einem Schutzschalter oder einer Schmelzsicherung mit der minimalen Stromstärke von 16A abgesichert ist.
8. Gerät einschließlich Zubehör nicht in Betrieb nehmen, wenn: Gerät erkennbare Schäden aufweist, die Netzanschlussleitung defekt ist oder Rissbildung bzw. Alterung aufweist, Verdacht auf einen unsichtbaren Defekt (nach einem Sturz) besteht.

9. Bei Zweckentfremdung, unsachgemäßer Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.
10. Bei unsachgemäßem Anschluss des Geräte-Erdungsleiters besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder eine Serviceperson, wenn Sie Zweifel haben, ob die Steckdose richtig geerdet ist. Verändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht. Wenn er nicht in die Steckdose passt. Lassen Sie eine geeignete Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
11. Beachten Sie, dass die Spannung nicht mehr als  $\pm 5\%$  der Nennspannung betragen darf. Höhere Spannungen können zu irreparablen Schäden führen. Beachten Sie, dass beim Betrieb der Maschine über einen Generator keine höheren Spannungsspitzen erzeugt werden.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde, im Freien steht oder ins Wasser gefallen ist. Stellen Sie sicher, dass es von einer qualifizierten Person repariert wird.
13. Ziehen oder tragen Sie nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, schließen Sie keine Tür am Kabel und ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Lassen Sie das Gerät nicht über das Kabel laufen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
14. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie zum Ausstecken den Stecker nicht am Kabel an.
15. Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.
16. Überprüfen Sie Kabel und Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
17. Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels achten Sie darauf, dass die Verlängerung den selben Querschnitt wie die Zuleitung der Vakuumpumpe hat.

## **Inbetriebnahme**

Überprüfen Sie die auf dem Typenschild auf der Unterseite angegebene Spannung. Stellen Sie sicher, dass es mit der Leitungsspannung der Steckdose, die Sie verwenden wollen, übereinstimmt.

Installieren Sie das Gerät in einem sauberen, staubfreien und belüfteten Bereich unter 40°C.

Bevor Sie die Vakuumpfunktion aktivieren, verbinden Sie den Pumpeneinlass mit einem Hochdruckschlauch an den Unterdruckauslass des anzuschließenden Geräts.

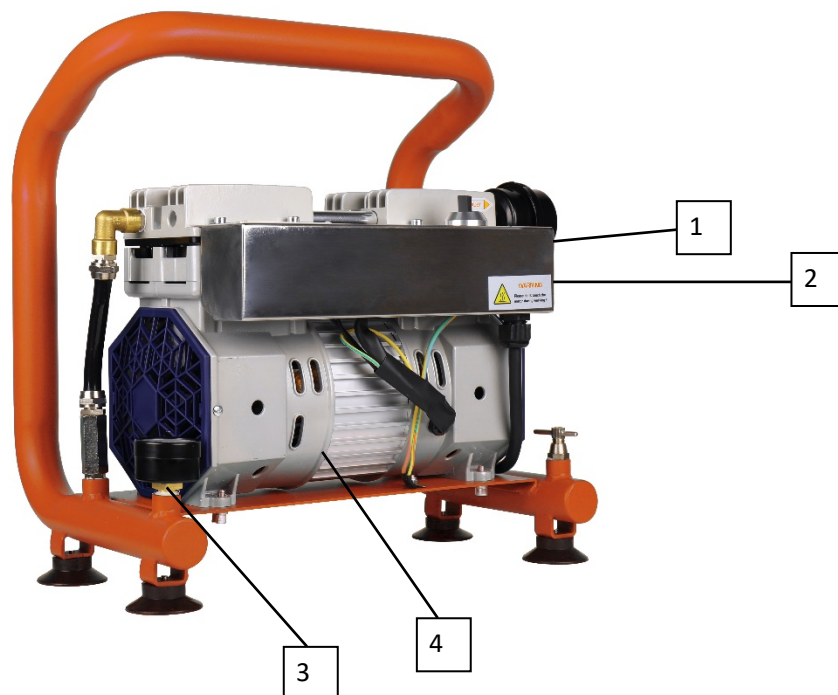
## **Achtung**

1. Die Pumpe ist nicht korrosionsgeschützt. Bitte betreiben Sie sie nicht direkt mit korrosiven Gasen.
2. Der Schraubfilter dient dazu, Feuchtigkeit und Staub zu absorbieren. Bitte tauschen Sie den Filter aus, wenn dieser gesättigt ist, um die max. Pumpleistung zu erhalten.
3. Wenn die Pumpe beim Neustart während des Betriebs nicht funktioniert, lösen Sie das Vakuum und schalten Sie sie erneut ein. Andernfalls kann es zu einer Überlastung und Beschädigung des Motors kommen.
4. Diese Pumpe hat einen Thermoschalter, der sie bei Überhitzung oder Spannungsmangel automatisch abschaltet.
5. Berühren Sie die Pumpe nicht während des Betriebs oder kurz nach dem Betrieb, da der Motor sehr heiß ist. (70~80°C)
6. Verwenden Sie keine Schmiermittel, die die Pumpe beschädigen können.
7. Verwenden Sie die Pumpe nur an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort.
8. Versprühen Sie keine leicht entflammaren und explosiven Materialien.
9. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder einer ausgebildeten Elektrofachkraft ausgetauscht werden.

## Technische Daten

Spannung	230 V/50 Hz
Leistung	430 W
Luftstrom	113 L/min
Geschwindigkeit	1440 1/min
Amper	3.6A
Max. Druck	-0.09MPA
Gewicht	14.3kg

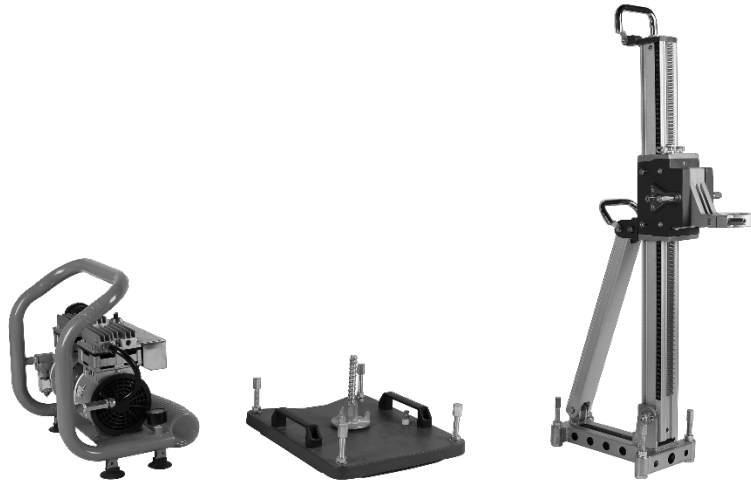
## Produktbeschreibung



1. Auslass-Schalldämpfer
2. Luftschlauch-Schnellverschraubung (nicht am Bild sichtbar)
3. Unterdruckmanometer
4. Vakuumpumpe

## Verwendung mit einer Vakuumpumpe

Bitte bereiten Sie alle erforderlichen Werkzeuge, inklusive Vakuumpumpe, Vakuumschlauch, Vakuumpumpe, Vakuumschlauch, Vakuumpumpe und Einstellwerkzeug vor.



Verwenden Sie Einstellwerkzeuge, um den Kernbohrständer auf der Vakuumpumpe zu montieren.



Vakuumpumpe mit Vakuumpumpe durch Vakuumschlauch verbinden.





Schalten Sie nun die Vakuumpumpe ein, um die Funktion zu testen.

Bitte lesen und beachten Sie die Bedienungsanleitung der Vakuumgrundplatte. Je nach Hersteller, kann die Bedienung geringfügig abweichen.

## **Umweltschutz**

### **Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!**

Zur Vermeidung von Transportschäden muss das Gerät in einer stabilen Verpackung ausgeliefert werden. Verpackung sowie Gerät und Zubehör sind aus recycelfähigen Materialien hergestellt.

Die Kunststoffteile des Gerätes sind materialspezifisch gekennzeichnet. Dadurch wird eine umweltgerechte, sortenreine Entsorgung über die angebotenen Sammeleinrichtungen ermöglicht.

#### Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und der Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## **Gewährleistung**

Entsprechend unserer allgemeinen Lieferbedingungen gilt im Geschäftsverkehr gegenüber Unternehmen eine Gewährleistungsfrist für Sachmängel von 12 Monaten (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, bleiben davon ausgeschlossen. Schäden, die durch Material- oder Herstellerfehler entstanden sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Ersatzlieferung beseitigt. Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn das Gerät unzerlegt an den Lieferanten gesandt wird.

# EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller/Inverkehrbringer  
Kernlochbohrer GmbH  
Geigersbühlweg 52  
72663 Großbettlingen  
erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: Vakuumpumpe

Typ: VP-100/PRO  
VP-113/PRO

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Folgende Rechtsvorschriften wurden angewandt:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
EMV-Richtlinie 2014/30/EU

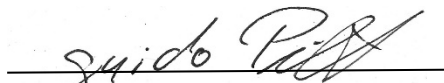
Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100:2010)
EN 1012-2:1996+A1:2009	Kompressoren und Vakuumpumpen – Sicherheitsanforderungen – Teil 2: Vakuumpumpen
EN 60204-1:2018	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN 61000-6-1:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-1: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
EN 61000-6-3:2007+A1:2011	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Kernlochbohrer GmbH  
Geigersbühlweg 52  
72663 Großbettlingen

Ort: Großbettlingen  
Datum: 17.05.2023

  
\_\_\_\_\_  
Guido Pillat, Chief Executive